

1980 | 9

ISSN 0130-2353

КОЛОБОК

детский журнал
с пластинками





Первое сентября

С. МАРШАК

Первое
Сентября!
Первое
Сентября!
Первое
Сентября —
Первый день
Календаря,
Потому что
в этот день

Все девчонки
И мальчишки
Городов
И деревень
Взяли сумки,
Взяли книжки,
Взяли завтраки
Под мышки
И помчались
в первый раз
В класс!

Это было в Барнауле,
В Ленинграде
И в Торжке,
В Благовещенске
И в Туле,
На Дону
И на Оке,
И в станице,
И в ауле,
И в далёком кишлаке.

Это было
На морском
Берегу.
Там, где берег
Изгибается
В дугу,

Где ребята
По-грузински
Говорят,
Где на завтрак
Носят
Сладкий виноград.

Это было
На Алтае,
Между гор,
Это было
На Валдае,
У озёр.

Это было
На Днепре,
Среди полей,
Там, где школа
За стволами
Тополей.

Кто успел
Прожить на свете
Восемь лет,
Тех сегодня
До обеда
Дома нет,
Потому что

в этот день
Все девчонки
И мальчишки
Городов и деревень
Взяли сумки,
Взяли книжки,
Взяли завтраки
Под мышки
И помчались

в первый раз
В класс!



Иллюстрация С. Михалков



смотри картинку



В. СУХОМЛИНСКИЙ

Яблоко на рассвете

Маленький Миша часто приходил в колхозный сад к дедушке Корнею. Угощал дед внука спелыми яблоками, грушами, мёдом.

А Миша не мог оторвать глаз от огромного яблока, что росло на вершине одной яблони.

— Дедушка, можно мне сорвать вот то яблоко?—упрашивал внук.

— Это яблоко сорвёт тот, кто придёт в сад на рассвете, срежет сухие ветки, нальёт пчёлам воды.

Сколько раз собирался Миша прийти в сад рано-рано, да никак не мог лень победить.

Однажды на рассвете всё-таки собрался с силами, раскрыл глаза, ударил кулаком по подушке и побежал в сад. Всё сделал, как говорил дед, и воды пчёлам налил, и веточки сухие срезал.

На небе полыхала зарница. Миша подошёл к знакомой яблоне, и у него дух захватило от удивления. Огромное яблоко на самой вершине казалось не белым, а розовым, как сама заря.

— Ну что ж,—сказал дедушка Корней,—теперь яблоко твоё. Лезь и срывай.



Моё поле, сын

Окончился учебный год, и отец сказал Петрику:

— А теперь, сын, пойдём на моё поле.

— А разве у тебя есть своё поле?—удивился Петрик.

Папа в ответ усмехнулся.

Ехали они долго. Сначала пригородным поездом, потом автобусом. А от автобусной остановки ещё шли пешком.

Пришли к лесу. Перед лесом расстила-



лось широкое поле, а на нём колосится пшеница. А над пшеницей ясное синее небо. А в небе жаворонок поёт.

— Вот оно, моё поле,— сказал отец.

— Почему же оно твоё?— удивился Петрик.

— Тут мы бились с фашистами. Здесь я был ранен... Здесь мы победили.

У Петрика в душе вспыхнула гордость за отца. Он ещё раз любовно оглядел поле.

А через минуту тихо сказал отцу:

— И жаворонок твой.



Простите, дети, я опоздал

Было холодное утро. С севера дул пронизывающий ветер. В холодном воздухе кружили снежинки.

Мы пришли в школу спозаранку. В классе было тепло. Мы разулись и грели ноги у печки.

Прозвенел звонок. Все сели за парты. Прошла минута, другая. Учителя не было. Мы послали Нину—она у нас староста: «Пойди в учительскую, узнай, почему нет учителя».

Через минуту Нина вернулась и сказала: «Иван Петрович захворал. Директор сказал, чтобы мы шли домой».

— Ура!— закричали мы радостно.— Ура! Уроков не будет! Учитель заболел.

Вдруг открылась дверь, и в класс вошёл Иван Петрович. Запорошённый снегом, усталый. Мы замерли от неожиданности. Сели, опустили головы.

Иван Петрович подошёл к столу.

— Простите, дети,— тихо сказал он.— Заболел я немного, а всё-таки решил прийти в школу. Да вот опоздал.

Он разделся тут же, в классе. Сел за стол, смотрит на нас. А нам стыдно поднять глаза.

Перевела с украинского Биана Цыбина



Издавна враждовали
меж собою лис Миккель и
медведь Бамсе. И хоть медведь
много сильнее лиса, а никак ему
с Миккелем не совладать,
потому что верх всегда тот берёт,
у кого смекалки больше...

*Послушайте, какие потешные истории
о них в народе рассказывают.*



смотри картинку

ЛИС МИККЕЛЬ И МЕДВЕДЬ БАМСЕ

Скандинавская сказка



Иллюстрация М. Урманче

По рассказу Ю. Сотникова

АРЕСИРОВЩИКИ



В передней раздался короткий звонок. Бабушка вышла из кухни и открыла дверь. На площадке лестницы стоял мальчик, которого бабушка ещё не видела. Он слегка поклонился и очень вежливо спросил:

— Извините, пожалуйста. Тут живёт Гриша Уточкин?

— Ту-ут,— протянула бабушка, подозрительно оглядывая гостя.

Сам мальчик произвёл на неё довольно приятное впечатление. Он был одет в тщательно отутюженные синие брюки и чистенькую жёлтую тенниску с короткими рукавчиками. На груди у него алел шёлковый галстук, золотистые волосы его были аккуратно расчёсаны на пробор. При всём этом он держал под мышкой очень грязную и рваную ватную стёганку, а в другой руке был зажат конец верёвки, привязанной к ошейнику криволапой, неопределённой масти собаки с торчащей кочьями шерстью. Вот эта стёганка и эта собака заставили бабушку насторожиться.

— Скажите, а можно видеть Гришу?

— Мо-о-жно,— после некоторого колебания протянула бабушка. Она хотела было сказать, что собак не следует водить в комнаты, что от них одна только грязь, но сдержалась и лишь добавила:

— В ту дверь иди.



смотри картинку

Иллюстрация А. Вачанцев

ДЕНЬ ВТОРОЙ



ДЕНЬ ЧЕТВЁРТЫЙ



Костас - КУБИЛИНСКАС

Снопик тащит сноп

В голубом раздолье
Тучек не видать.
Мы спешим на поле
Урожай снимать.

Высоки колосья:
Стебли — как столбы!
Их сейчас придётся
Связывать в снопы.

Весело и ловко
За моей рукой
Гонится верёвка,
Вяжет сноп тугой.

Я тружусь упрямо,
Хоть и взмок мой лоб,
Хоть смеётся мама:
— Снопик тащит сноп!

— Ай да молодчина! —
Мне кричит отец, —
Ты совсем мужчина,
Хоть на вид малец!

И смотрю я зорко
Вдаль из-под руки.
Будут караван,
Будут пироги!

Перевёл с литовского Л. Миль



Конкурс „Колобка“



Я ХОЧУ ПОМОЧЬ!

Я хочу помочь... А кому?!

Бабочке, попавшей в оконное стекло. Кошке, сидящей у пустого блюда, ручья, перероженного камнем.

Бабушке, потерявшей очки. Сестренке, которая не упала на скользкой дорожке. Соседам по дому, чтобы шли мимо твоей калитки и любовались. Всем людям, чтобы жить им радостнее и интереснее.

А чем же можно помочь?..

Полить цветы. Сдать вышку а иволку. Паравести через дорогу старому человеку. Проводить до дома мальвико. Заступиться за слабого.

Если припомнить, каждый из вас, ребята, кому-нибудь помогает.

Если припомнить, то многие помогали и тебе.

...Желание помочь... Оно может быть, самое важное качество человеческой души. Пусть же оно прорастает по всему миру невидимым волшебным лесом. Пусть обретает все новую силу... Была просто помощь — и вот она уже крепкая взаимопомощь. И вот она уже братство всех людей Земли!

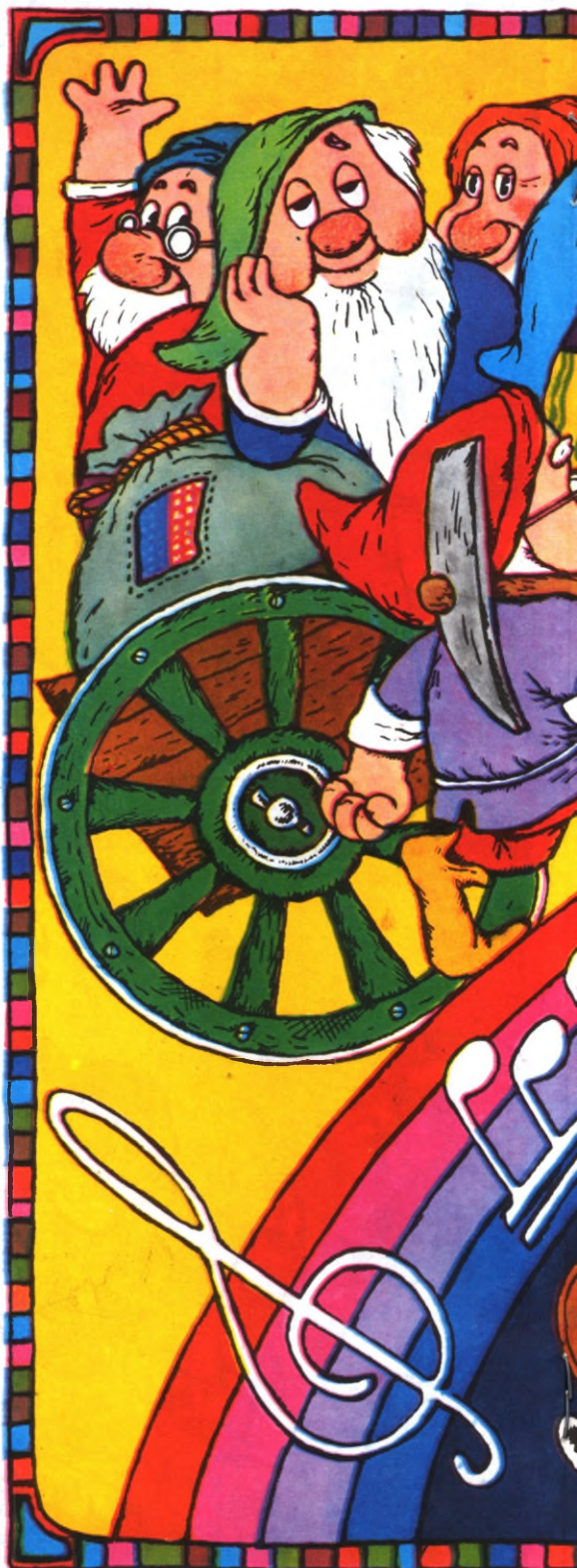
Наш новый конкурс называется

«Я ХОЧУ ПОМОЧЬ...».

Конкурс рисунков.

Но можно присылать и рассказы, и стихи...

- Ждем ваши письма до 28 декабря 1981 года.
- Победитель конкурса каждой недели 1981 года будет получать журнал «Долбобок».





Мы озвучиваем мультфильм

слушай пластинку
3
смотри картинку

Музыка
М. Горюнов

Семена-путешественники

П одарила бабушка Колобок новую рубашку. Обрадовался Колобок и побежал подарком хвастаться. И в лес бегал, и к речке спускался, и через поле перекатывался. Так устал, что до Почемучкиного теремка еле добрался.

А Почемучка вишни спелые собирает. Стал Почемучка Колобка вишнями угощать. Забыл Колобок и про новую рубашку и про усталость... А как наелись они, тут Колобок про свою новую рубашку и вспомнил.

— Смотри,— говорит,— какая у меня рубашка, новая, как снег, белая!

— Да какая же она белая? — хохочет Почемучка.

Снял Колобок рубашку...

— Ой-ой-ой! Вся рубашка в каких-то точках, полосочках, пушинках... Ой-ой-ой!.. Что же это такое?

— Это путешественники на твою рубашку нацеплялись,— сказал Почемучка. — Семена разных растений. Я тебе расскажу, чьи они. Был ты у Зайца на старом пожарище.

— Был,— ещё больше удивился Колобок.

— Я понял это по пушинкам-летучкам,— продолжал Почемучка.— Вон их сколько на твоей рубашке! С помощью такой пушинки-летучки сиреневый цветок Иван-чай (кипрей) свои семена рассылает. Подхватит ветер много таких пушинок и отнесёт семена на новые земли.

Бегал ты к бобрам. Перед их хаткой низинка у речки. Там-то и прицепилось к тебе это семечко. Видишь, оно похоже на крошечную вилку с двумя зубцами. Это семечко травы череды, она всегда растёт там, где земля сырая.

А по этим шарикам-липучкам сразу видно, что бежал ты вдоль поля. Да не по дороге, а прямо краем пашни.

— Да-да,— вспомнил Колобок.— Через такую высокую траву... она ещё так сильно пахнет!

— Запомни. Это полынь-травка. Она любит лететь вдоль дорог, на пустырях, в степи...

Потом Почемучка всех «путешественников» с рубашки Колобка снял. И снова стала рубашка чистой, как снег, белая.

— Ну, спасибо тебе, теперь и я знаю, как семена путешествуют.

— А посмотри-ка сюда,— позвал его Почемучка. И Колобок увидел муравьёв, которые что-то перетаскивали через дорожку.

— Это тащат муравьи семена цветка Иван-да-Марья (подмаренника), потому что нет ничего вкуснее для них оболочки этих семян. Оттого и много таких цветов вокруг муравейника.

И ещё Почемучка сказал, что у многих растений семена спрятаны в разные вкусные плоды, которые любят и птицы, и насекомые, и звери, и люди. Вон как воробьи налетели на вишню. Схватит птица ягоду, мякоть съест, а косточку бросит на землю.

— Ну-ка, вспомни такие растения,— предложил Почемучка.

— Я так сразу не могу,— растерялся Колобок.

Ребята! Помогите Колобку вспомнить названия растений, семена которых спрятаны в разные вкусные плоды-оболочки. И напишите, что вы ещё знаете про всякие интересные семена.

Т. НИКОЛАЕВА



Виктор КАБА

Он-живой...

В конце огорода, за стеной золотоголовых подсолнухов, под густыми вербами, спряталась копанка — озерцо чистой родниковой воды.

Ой, как тянет Михася к копанке! Особенно в знойный день, когда, кажется, солнце раздувает в небе огромный кузнечный горн и на землю густо сыплются горячие искры.

Но за копанкой высокой зелёно-красной оградой стоит раkitник. Там, говорила мама, живёт дед Шило. У него в руках тысяча иголок-цыганок, и он ими колет непослушных детей, которые приближаются к копанке...

Михась сидит на крыльце, поглядывает туда, где дышит прохладой копанка, и ноги его нетерпеливо ёрзают по ступеньке: эх, побежать бы к копанке! Но перед глазами всё время вертятся эти длинные-предлинные иголки-цыганки и не дают ногам сорваться с места и что есть духу помчаться тропинкой меж подсолнухов.

Неожиданно от копанки доносится пронзительный мальчишечий крик. Михась испуганно вздрагивает: неужели дед Шило кого-то схватил и безжалостно колет иголками?

И тут снова раздаётся крик, но нет в нём и

капельки страха, а только какой-то радостный восторг.

Михась и сам не почувствовал, как ноги понесли его по тропинке. И уже теперь только ветер свистел в ушах да подсолнухи удивлённо покачивали тяжёлыми головами.

Мальчишки стояли так плотно, что Михась едва протиснулся между ними. Он быстро посмотрел на темноватую воду в кружевных тенях от вербовых листочков, и сердце его быстро и тревожно забилося.

Посреди копанки беспомощно барахтался ёж, а мальчишки весело, кто быстрее, кидали в него комья земли, не давая ему подобраться к берегу.

У Михася сами собой брызнули слёзы из глаз. Всё вокруг него обволокло туманом. И он, сжав кулачки, что было силы крикнул мальчишкам:

— Он ведь... он... живой!

И шагнул в холодную воду. Схватил горемыку ежа, прижал к груди. И удивительно: Михась вовсе не почувствовал, что на еже полным-полнёхонько острых-преострых, как иголки-цыганки, колючек...

Перевод с украинского
В. Максимова

Слонёнка Тошу в зоопарке очень любил, так как он был добрый и трудолюбивый. Тоша охотно соглашался устроить душ для бегемота Матюши, покачать на качелях обезьян, достать с вербы серёжки для черепахи Эры и обдуть струёй тёплого воздуха варана Джана. А ещё Тоша поливал асфальтовые дорожки, крутил карусель на детской площадке, подсаживал на деревья птенцов, которые выпали из гнезда.

И вдруг Тоша затосковал. Он не хотел ничего есть, сидел, задумавшись, и вздыхал. Только черепахе Эре он признался, что больше всего ему хочется хотя бы один-единственный раз подняться в небо и спуститься с парашютом. Но это, к сожалению, невозможно...

Их разговор услышал муравей Ашка, который всегда умел появляться там, куда его не приглашали.

— Как это невозможно? — вмешался он в разговор. — Лично я как-то спустился с куста бузины при помощи парашютика из одуванчика и отлично приземлился.

— Но ведь ты такой маленький! — снова вздохнул Тоша.

— А большим просто нужно много таких парашютиков, — не растерялся Ашка.

— Где же я их возьму? — грустно наклонил голову слонёнок.

— Об этом позабочусь я! — гордо поднялся на задних лапках Ашка и сразу куда-то исчез.

Скоро все обитатели зоопарка, его постоянные и даже случайные посетители знали о том, что в субботу исполняется три месяца, три недели и три дня слонёнку Тоше. Наилучшим подарком юбилюару будет букетик одуванчиков с парашютиками. А ещё Ашка уговорил морского слона Лёву, которого часто приглашали в цирк для выступлений, одолжить у артистов на этот день дружинистую сетку — батут и сотни две разных ремешков и верёвочек.

В субботу зоопарк пришлось открыть в шесть часов утра. Ведь именно в это время появились первые гости с букетами одуванчиков. Но когда они пришли к Тоше, оказалось, что его уже успели поздравить мамы тех птенцов, которых он подсаживал в гнезда. Каждая из них принесла в клюве по одуванчику. Тоша растроганно принимал поздравления. Примчались обезьянки, появились бегемот Матюша, варан Джан, морской лев Лёва и другие жители зоопарка. С песней пришёл целый детский сад. Последней появилась черепаха Эра. Она привезла на своём панцире целый сноп одуванчиков.

Ашка понял, что со спины бегемота Матюши очень удобно командовать. Он сделал рупор из молодого подорожника, и теперь его слышали чуть не во всём зоопарке.

Ашка дал команду:

— Начать подготовку к прыжку Тоши с парашютом!

Морской лев Лёва с цирковыми артистами начал натягивать между деревьями у детской

площадки батут. Обезьянки под руководством паучка Вука и по его схеме принялись связывать отдельные букеты одуванчиков так, чтобы те образовали купол парашюта. Парашют аккуратно сложили и в таком виде пристегнули ремешками к Тоше. А к хоботу ему Вук спустил конец верёвочки, за который нужно будет дёрнуть Тоше, чтобы купол раскрылся.

Теперь можно было подумать, что слонёнок превратился в один большой одуван. Этот одуван взобрался на горку, с которой дети съезжали в песок, и, когда Ашка командовал: «Пуск!» — прыгнул с горки прямо на батут. Пружинистая сила подбросила его, и он стремительно полетел вверх.

Тоша чуть не задохнулся от радости, когда увидел сверху весь зоопарк и сразу всех своих друзей, правда, очень маленькими. Не мог он только разглядеть Ашку и Вука, так как не взял с собой бинокля.

А потом слонёнок дёрнул за верёвочку, чтобы начать плавный спуск на землю. Но случилось то, чего не смог предвидеть ни он сам, ни его друзья. Может, от слишком резкого рывка или просто из-за сильного ветра маленькие серебряные парашютики оторвались от одуванчиков и закружились вокруг Тоши. Слонёнок начал быстро терять высоту.

— Ой! — воскликнул каждый, кто наблюдал за полётом. Но Тоша не растерялся. Вспомнив, как парят в небе птицы, он широко расставил свои большие уши, все четыре ноги, вытянул хвост и хобот. Конечно, они не могли заменить крыльев, но значительно затормозили его падение. Особенно помогли слонёнку уши. Правя ими, как парусами, Тоша приземлился там, где бульдозер недавно начал рыть котлован для нового лебединого озера. В этот момент учёные, которые исследуют землетрясения, зарегистрировали в городе подземный толчок.

Но Тоша не набил шишек, потому что упал на мягкий, рыхлый песок. Когда он вылез из котлована, к нему, поспешно дожёвывая бутерброд, бросился бульдозерист.

— Я очень благодарен вам за помощь! — сказал он, обнимая Тошу. — Из-за вашего приземления котлован стал таким глубоким, что в него хоть сегодня можно набирать воду.

Обезьянки сняли с Тоши все ремешки и верёвочки и перевязали его лентой с надписью: «Первый парашютист среди слонят».

Потом черепаха долго жалела, что пропустила такой торжественный момент. Но это не помешало ей на следующий год, когда на берегах лебединого озера зацвели тысячи одуванчиков, рассказывать посетителям зоопарка, как слонёнок Тоша совершил свой необыкновенный полёт.

Постепенно рассказ Эры становился всё более затейливым, обрастал всё новыми подробностями. И вскоре уже никто не знал, что же было на самом деле, а чего и не было.

Людмила КУРЧЕНКО





Как слонёнок Маша бы
парашистиком



Обетрассе

*Художник
А. Сахаров*

Нет такого места на земле, где не дул бы ветер. Всегда дует: ночью и днём, зимой и летом.

Дует везде. На Севере и на Юге, в горах и у моря.

Давным-давно я был маленький и научился читать.

А раз научился, так и читай! Вот я и читал. Всё, что придётся.

Однажды я увидел буквы на чугунном утюге. Читаю: «Сирокко». И никак не пойму: что оно значит?

— Это такой ветер, — сказал отец, — сирокко. Дует из Африки к итальянским берегам. И он сухой, душный!

Тут вот и ясно, для чего на утюге «сирокко». Если к работе нагреть, раскалить утюг — он дышит жаром. Как тот душный сирокко.

В морской повести можно прочитать, как, дескать, угодил парусник в полосу «мёртвого» штиля. И ни ветерка! Неделя за неделей. Упали, сморщились прежде тугие паруса.

Жди вот погоды!

Но ведь придёт конец штилю, безветрию. Поднимется, дунет ветер! Надует парус!

Я думаю: нет на земле такого места, где не дул бы ветер. Я не знаю таких мест.

Вот я упомянул сирокко. А сколько их — ветров... Разные!

Душные — в Аравии: хамсин и самум.

Над океаном — муссоны, пассаты.

Холодные: хиос — над Грецией и трамонтана — над Италией. Дальневосточный — тайфун. Байкальские — сарма и баргузин.

А вот город Баку! «Баку» означает «Удар ветра». Потому что над Каспием несётся в июле свирепый норд-ост, северо-восточный ветер.

Они очень разные — ветры. Бывают ураганы, несущие разрушение и гибель.

Студёный северко холодом промёт до костей. Суховеи афганец иссушит степь.

Ветры сильные, быстрые. Верховой, быстрый верблюд зовётся «баадом». «Баад» — это ветер. Верблюд-ветер!

А вот бы силу ветров поставить на пользу! Иные ветры и полезны. Издавна трудится ветер: дует в парус, несёт корабли. А ветряные мельницы? А планёры?

Они всякие — ветры. О них можно долго говорить! А вот самое главное: ветры будут дуть, покуда жива, не остыла Земля! Потому что Земля дышит ветрами!

Естер — дыхание Земли.



— Испеки пирог, мама,—попросил однажды Цыплёнок мать.

Курица улынулась и послала сына за щепками, чтобы растопить печь. И вот, когда Цыплёнок собирал их на кухне соседнего дома, туда забрёл Кот.

— Добрый Котик, отпусти меня!—взмолился Цыплёнок, увидев, что тот уже выпустил когти.—А я угощу тебя за это пирогом!

— Ладно,—согласился Кот.

Прибежав со щепками домой, Цыплёнок рассказал обо всём матери.

— Не горюй, малыш,—ответила Курица.—Я испеку большой-большой пирог. И тебе, и твоему Коту хватит.

Когда большой-большой пирог был готов, Курица поставила его перед Цыплёнком, напомнив о куске для Кота. Но пирог был таким вкусным, что прожорливый Цыплёнок съел его весь, до последней крошки.

— Как же теперь быть?—спросил он мать.—Я... я съел весь пирог.

— Ах ты, маленький обжора!—рассердилась та.

— А может быть, он уже забыл?..—с надеждой проговорил Цыплёнок.—Может быть, он не знает, где мы живём, и не придёт?

Как раз в этот момент он увидел приближавшегося Кота.

— Матушка!—в ужасе вскричал Цыплёнок.—Кот! Кот идёт! Что же теперь делать?..

— Беги за мной!—прокудахтали Курица, бросившись к дверям кухни стоявшего рядом дома.

Цыплёнок побежал за ней, и оба они, покружившись по кухне в поисках безопасного местечка, скользнули в большой глиняный горшок.



германская народная сказка

ЦЫПЛЁНОК И КОТ

Пересказала
М. Фёдосеева

Заметив, что Курица и Цыплёнок удирают, Кот вознегодовал:

— Эй!.. А моя доля пирога?.. Ну, подождите же! И он бросился вдогонку на кухню. Там никого не было.

«И всё-таки они где-то здесь,—говорил себе Кот.—Я сам видел, как они вбежали сюда. Вот только где спрятались?.. Ну, ничего, я подожду: Рано или поздно, а выйти им всё равно придётся!»

И вот, усевшись на пороге, Кот стал терпеливо ждать. А в глиняном горшке дрожали от страха Цыплёнок и Курица. Однако вскоре Цыплёнок пришёл в себя и шепнул матери на ухо:

— Чихнуть хочется...

— И думать не смей!—сердито ответила Курица.—Кот услышит и найдёт нас.

Через некоторое время Цыплёнок опять зашептал:

— Ну хоть полпразика...

— Нет,—сказала Курица.—Ни-ни!

Прошло ещё несколько минут, и Цыплёнок опять прошептал:

— Ну хоть капельку!..

— Молчи,—ответила мать.

Но через некоторое время он снова шепнул:

— Ну хоть чуточку!

Курица потеряла терпение и сказала «да». Цыплёнок так громко чихнул, что горшок разлетелся на две половинки, а Курица и Цыплёнок очутились на виду. На их счастье, Коту показалось, что это ударил гром, и он в ужасе обратился в бегство.

Так что Курица ушла с кухни целой и невредимой, а позади неё гордо вышагивал Цыплёнок.



Иллюстрация И. Сидорова



Иллюстрация В. Александров

Лейла ЭРАДЗЕ

Разговор с баблевой коровкой

Ты куда от меня
Снова прячешься?
Дай мне разглядеть
Твоё платьице.
До чего же оно
Хорошее!
Я хочу себе сшить
Похожее.

Перевёл с грузинского Л. Миль



Николай КРАСИЛЬНИКОВ

ЗАГАДКИ

Солнышки в поле
Сияют боками,
К стеблям привязаны
Крепко шнурками.



Висит на ветке
Бочонок в беретке.



Василиос РОТАС

Тахтири

Станем в ряд,
Всех подряд
Звонкой песней созовай.
В бубен бей
Веселей,
Только с ритма не сбивай!

Босиком
За лужком
Мы танцуем всей деревней.
Раз, два, три,
Тахтири,
Нет мелодии напевней!

Шаг вперёд,
Поворот,
Шаг назад—бровей не хмурим!
Знай, спина
Быть должна
Ровной, как струна сандури.

Сдвинем круг,
Сколько рук
Ловких, сильных и горячих!
Жжёт ладонь,
Как огонь,
Подними глаза, не прячь их!
Раз, два, три,
Тахтири,
Вправо-влево посмотри.
От зари,
До зари
Только тахти-тахти-ри!

Перевёл с греческого
Р. Дубровкин

9 (103)
1980

Год основания—1969

КОЛОБОК

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ ДЕТСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
К ЖУРНАЛУ «КРУГОЗОР»

© ИЗДАТЕЛЬ: ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
КОМИТЕТ СССР ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И
РАДИОВЕЩАНИЮ 1980 г.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Художник О. А. Кознов
Технический редактор И. А. Кузьмина

На 1-й обложке рисунок
художника А. Васильева

слушайте
на пластинках:



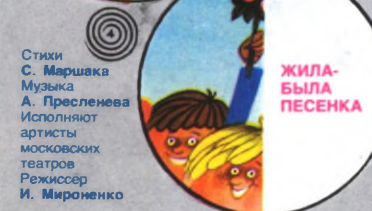
Исполняют
артисты
московских
театров



Исполняют
артисты
московских
театров



Играет
оркестр
московского
детского
сада № 1653
Руководитель
А. С. Белицкая



Стихи
С. Маршак
Музыка
А. Пресленева
Исполняют
артисты
московских
театров
Режиссёр
И. Мироненко

Адрес редакции:
113326, Москва, ул. Пятницкая, 25.

Звуковые страницы изготовлены Всесоюзной
студией грамзаписи фирмы «Мелодия» и ГДРЗ.

Сдано в набор 03.07.80.

Подписано к печати 16.07.80.

Формат 60×84 1/8. Уч. изд. л. 2,60.

Тираж 250 000 экз. Заказ 2665.

Ордена Ленина и ордена Октябрьской Революции
типография газеты «Правда» имени В. И. Ленина
125865, ГСП, Москва А-137, ул. «Правды», 24.

Цена 65 копеек.

В путь

Алексей КОНДРАТЬЕВ

Осенний лес

В лесу такая тишина—
Как будто лес пустой...
Чтоб тишина была слышна,
Тихонечко постой.

Жёлтые листья плывут по воде...
Ты их зимой не забудь.
— Птицы весёлые, где же вы, где?
— В путь отправляемся, в путь...



«КОНИ», Артемьева Оля.



Лебеди

Лебеди остались на пруду,—
На удачу или на беду?
Зябко и проезжим и прохожим:
«Как мы лебедям в мороз поможем?..»

Отметки

Осень «пятёрку» поставила Лету
И рассказала ему по секрету,
Что получают отметки не хуже—
Яркие листья и звонкие лужи.



ВОСКОВИК



УСАЧ ЛЕПТУРА РЫЖАЯ



УСАЧ ДУБОВЫЙ

СТРЕКОЗА



КУЗНЕЧИК



КОРОВКА ТОЧЕЧНАЯ

